



Du Bureau du Secrétaire Général ...

Chers collègues,

L'Organisation des Nations Unies a lancé une nouvelle initiative visant à reconnaître les jeunes gens exceptionnels qui sont des leaders dans l'effort pour mettre fin à la pauvreté, à combattre le changement climatique et à réduire les inégalités plus tôt en juin 2016. L'initiative de l'ONU pour les Jeunes Leaders reconnaîtra sur une base annuelle 17 jeunes leaders qui animent le changement afin de réaliser les objectifs de développement durable (ODD).

La 66ème réunion du Conseil exécutif international, tenue à Montpellier en octobre 2015, a approuvé l'élargissement de ses efforts pour faire participer plus de jeunes professionnels à la gestion de l'eau agricole en établissant e-Forum CIID des Jeunes professionnels (YPEF) comme un groupe LinkedIn (<https://www.linkedin.com/groups/6990321>). Bien que la CIID soit une organisation professionnelle, elle diffère dans la définition des jeunes professionnels comme ceux ayant l'âge de moins de 40 contre l'âge de 18-30 fixé par l'ONU pour son initiative. Les objectifs sont exactement les mêmes: donner un plus grand accès aux jeunes dans la réalisation de l'avenir que nous voulons par la réalisation des ODD.



Je suis heureux de signaler dans ce numéro des Actualités CIID, le lancement d'YPEF avec une base de membres de plus de 115 jeunes professionnels. L'encouragement que les Jeunes professionnels nous ont donné en mettant en avant leurs points de vue sur les e-Discussions tenues récemment (plus de détails sont disponibles dans ce numéro séparément). Certains des participants du Forum se rendront au WIF2 à Chiang Mai et présenteront l'essentiel de ces discussions lors des événements parallèles concernés.

Un atelier international sur «la Gestion durable de l'eau agricole» a été organisé par le Comité national iranien des irrigations et du drainage (IRNCID) les 14-15 août 2016. L'atelier a encore une fois donné l'élan au Programme international de recherche pour l'irrigation et le drainage (IRPID), qui est actuellement mis en œuvre par deux centres régionaux organisés par le Comité national iranien des irrigations et du drainage (IRNCID) et le Comité national chinois des irrigations et du drainage (CNCID). Les délibérations de la réunion ont mis en mouvement le suivi organisationnel et l'orientation au programme. Une Comité consultatif mis en place pour le programme se réunira bientôt à travers le WebEx.

L'initiative prise par la CIID sur l'apprentissage de l'histoire a fait de grand pas en avant avec la mise en place du Secrétariat du patrimoine mondial du système d'eau (WSH) au Bureau Central CIID et le lancement d'un appel à candidatures aux Comités nationaux (pour plus

de détails veuillez consulter le numéro mars 2016 des Actualités CIID). Le programme sera officiellement lancé lors du 20e anniversaire du Conseil mondial de l'eau à Montpellier en novembre 2016.

Afin d'impliquer les agriculteurs aux activités du WIF, environ 20 agriculteurs de nos comités nationaux seront invités à assister à WIF2. Je suis heureux d'annoncer que le THAICID a accordé son soutien pour accueillir environ 20 agriculteurs (inscription et hébergement à titre gratuit). Les Comités nationaux sont invités à saisir cette occasion pour nommer leurs agriculteurs actifs afin qu'ils participent à WIF2. Pour plus d'informations, veuillez se référer à la circulaire envoyée par le Bureau Central.

Bientôt, nous allons annoncer les résultats des Prix WatSave et les Ouvrages d'irrigation patrimoniaux (HIS) reconnues.

Sur demande spéciale, la date d'inscription hâtive a été prolongée jusqu'au 31 août 2016. Je vous invite à bénéficier de cette dernière chance et à économiser des dollars pour découvrir la beauté naturelle, la culture et l'hospitalité de la Thaïlande à travers votre long séjour après la réunion.

Meilleurs sentiments

Le Secrétaire Général

Avinash C. Tyagi

Programme international de recherche pour irrigation et de drainage

Après la clôture de l'ancien Programme international pour la recherche de la technologie en irrigation et drainage (IPTRID), la CIID, en réalisant la nécessité des besoins du transfert de la recherche et de la technologie dans le secteur d'irrigation et de drainage, a conceptualisé un programme de recherche mis en œuvre par le biais d'un réseau virtuel des instituts de recherche associés avec les Comités nationaux CIID, approuvé à la 61ème réunion du CEI à Yogyakarta le 15 octobre 2010.

Par conséquent, deux centres régionaux, l'un à Beijing, en Chine et l'autre à Téhéran, en Iran, ont été accueillis par le Comité national chinois (CNCID) et le Comité National Iranien (IRNCID) depuis 2011 dans le cadre du programme rebaptisé, intitulé «Programme de recherche international pour l'irrigation et le drainage (IRPID)». Une communication décrivant le programme a été adressée aux Comités Nationaux CIID en avril 2016, réunissant sa vision, sa mission, l'objectif, la structure organisationnelle et le mécanisme pour faciliter sa gouvernance efficace. Le

programme IRPID notifié est disponible à l'adresse http://www.icid.org/IRPID_Scheme.pdf.

Dans le contexte du programme IRPID notifié, le nœud régional iranien de l'Iran a organisé sa première réunion du Comité de direction accompagnée d'un atelier international sur «la Gestion durable de l'eau agricole», les 14-15 août 2016, où étaient invités les participants des Comités nationaux CIID de la région. Ont assisté à cet atelier les pays participants du nœud régional tels que l'Iran, la Russie et l'Irak; et les pays tels que la Corée du Sud et le Mali en tant qu'observateurs. Les représentants du Tadjikistan, de l'Egypte et de l'Afghanistan ont également exprimé leur volonté de faire partie du nœud régional, même s'ils ne pouvaient pas assister à la réunion.

Lors de la Table ronde, en délibérant sur l'évolution d'un mécanisme de coopération régionale sur la recherche en irrigation et drainage, l'échange d'expériences et de recherches, la collecte de fonds nécessaires



pour l'exécution des nœuds régionaux, etc., il a été demandé à la CIID de revoir le programme IRPID notifié dans le contexte des débats de la table ronde. Il a également été proposé de créer le Comité consultatif (AC) pour l'IRPID dirigé par le Président du CPAT, avec les membres venant des partenaires internationaux tels que la FAO et la Banque mondiale (IWMI à être cooptée), outre les chefs des nœuds régionaux (RN) actuels iranien et chinois de Téhéran et de Pékin respectivement. Le Président et le Secrétaire Général de la CIID, les membres des RN et les observateurs iraniens ont assisté aux délibérations.

Le 2e Forum mondial d'irrigation (WIF2) ainsi que la 67ème réunion du Conseil Exécutif International (CEI) se tiendront du 6 au 12 novembre 2016, à la belle ville de Chiang Mai en Thaïlande, accueillis par le Comité national thaïlandais des irrigations et du drainage (THAICID).

Le WIF2 portera sur le thème «la Gestion de l'eau dans un monde en évolution : Rôle de l'irrigation dans la production alimentaire durable» ainsi que les trois sous-thèmes suivants : (1) les questions fondamentales d'irrigation et de drainage pour équilibrer l'eau, la nourriture, l'énergie et l'écologie; (2) la gestion des phénomènes climatiques extrêmes en mettant l'accent sur les inondations et les sécheresses; (3) les actions clés et intelligentes pour atténuer la faim et la pauvreté par le moyen d'irrigation et de drainage.

La date limite pour l'inscription hâtive est prolongée jusqu'au 31 août 2016

L'inscription hâtive en ligne pour le 2e Forum mondial d'irrigation (WIF2) et le 67e Conseil exécutif International (CEI) et ses réunions d'avant-conseil a été prolongée jusqu'au 31 août 2016. Ne laissez pas échapper la dernière opportunité de profiter de ce rabais!

Les frais d'inscription hâtive « Early bird » sont – Participation active : (i) 700 \$ américains (Forum + réunions du Conseil) et (ii) 500 \$ américains (Forum seulement); Jeunes Professionnel/Professionnels retraités : (i) 350 \$ américains (Forum + réunions du Conseil); (ii) 200 \$ américains (Forum seulement); Personne accompagnante (i) 250 \$ américains (Forum + réunions du Conseil); (ii) 150 \$ américains (Forum seulement); Participation quotidienne : 150 \$ américains; Exposant: 550 \$ américains (Forum seulement); Pays non-membres : 800 \$ américains (Forum + réunions du Conseil); (ii) USD 600 \$ américains (Forum seulement); Voyage d'étude technique : 100 \$ américains par personne par voyage; Cotisations étudiantes : 200 \$ américains pour les participants du WIF seulement. Pour complément d'informations, veuillez visiter le site web : <http://www.worldirrigationforum.net/registration/>

Résumés/Rapports complets

Au cours de 2e WIF, environ 323 résumés, 20 courtes communications et 200 rapports complets portant sur trois sous-thèmes, ont été reçus de la part des auteurs. Les lettres d'acceptation du texte intégral des rapports ou des affiches ont été publiées,

revues et modifiées. Les auteurs d'autres documents auront l'occasion de présenter leur affiche d'une manière formelle afin que leurs institutions leur fournissent le soutien nécessaire pour la participation.

Réunions de la Table ronde ministérielle

Les réunions de la Table ronde ministérielle portant sur le thème «Transformation rurale grâce à la gestion efficace de l'eau agricole» se tiendront les 6 et 7 novembre 2016 de 16H30 à 18H30, respectivement. Environ douze ministres en provenance des pays tels que la Chine, l'Égypte, l'Inde, l'Indonésie, l'Irak, le Népal, le Pakistan, la Fédération de Russie, l'Afrique du Sud, le Soudan, l'Ukraine et le Zimbabwe ont confirmé leur participation.

Orateurs principaux

- Mlle. Kundhavi Kadiresan, Sous-directrice générale, FAO
- M. Bambang Susantono, Vice-Président, ADB (à décider)
- M. Jeremy Bird, Directeur Général, IWMI
- Dr. Peter McCormick, Directeur exécutif, DWFI

Liste indicative des événements parallèles:

1. Rôle des femmes en irrigation et drainage (GWP-SAS)
2. Technologies intelligentes géologiques pour la durabilité de l'irrigation et du drainage (GeoSpatial India)
3. Développement rural durable pour la gestion de l'eau agricole (AARDO, KRC)
4. Technologies clés et intelligentes de l'irrigation et du drainage pour réduire la pauvreté et la faim (WFI)
5. Education et formation en Irrigation et Drainage (Unesco-IHE, ADB)
6. Nouveau développement en irrigation et modernisation (IWMI)
7. Énergie solaire dans l'irrigation et le drainage (KRC, CNCID)
8. Évaluation de la productivité de l'eau pour améliorer la performance d'irrigation et la sécurité de l'eau (ADB)
9. Histoire de l'irrigation et du drainage dans le monde (CNCID, JNCID)
10. Renforcer les capacités au niveau de la parcelle en gestion d'eau d'irrigation pour adapter au changement climatique (ClimaAdapt)
11. Sécurité de l'eau (FAO)

Programme

Le programme provisoire de WIF2 et du 67e CEI figure dans les pages centrales opposées et les pages Web mentionnées ici. Il est à noter que chaque intervalle de temps pendant le «WIF2 (6-8 novembre 2016)» sera d'une durée de deux heures tandis que l'intervalle de temps au cours des réunions du «67e CEI (9-12 novembre 2016)» sera d'une durée d'une heure et demie conduisant à différents intervalles de temps pour le déjeuner et le thé dans les deux programmes. Ce programme provisoire vous aidera à planifier votre participation. Veuillez surveiller étroitement ces pages et le site web pour les modifications éventuelles futures.

Voyage – De Bangkok à Chiang Mai

Chiang Mai, la rose du nord, se trouve dans la partie nord de la Thaïlande, à 700 km au nord de la capitale Bangkok. Chiang Mai est la deuxième plus grande ville du pays. De nombreuses compagnies aériennes opèrent également des vols directs à Chiang Mai. Il existe différentes façons de voyager à Chiang Mai. De Bangkok c'est un vol d'une heure opéré de l'aéroport international de Don Mueang ou de l'aéroport international de Swarnbhoomi. La distance entre ces deux aéroports est environ 46 kms. Il existe un service gratuit de navette à partir des deux aéroports à partir de 05:00 heures à 24h00. Cependant, pendant les heures de pointe, vous devez garder d'une marge suffisante.

Le THAICID a lancé une vidéo attrayante et informative sur la chaîne YouTube «Bienvenue à Chiang Mai» et la même est maintenant mise à disposition par la CIID et les sites Web de WIF2. La vidéo décrit diverses dimensions de la vie, la culture et les lieux touristiques thaïlandais. Pour un accès direct, veuillez visiter <https://www.youtube.com/watch?v=PTR87o7akKo>

Invitation aux agriculteurs

Afin d'impliquer les fermiers aux activités de WIF, la CIID, en consultation avec le THAICID, a accepté de soutenir environ 20 agriculteurs (inscription et logement seulement) pour participer à WIF2. Les Comités nationaux sont invités à nommer 5 agriculteurs actifs pour le processus de sélection.

Transport et logement

Pour complément d'informations sur le transport, et logement et les hôtels, veuillez visiter le site web : <http://www.worldirrigationforum.net/transportation/> et <http://www.worldirrigationforum.net/accommodation/>.

Programme du patrimoine du Système mondial de l'eau - Appel de candidatures

La 58ème réunion du Conseil des gouverneurs (BOG) du Conseil Mondial de l'Eau (WWC), tenue en mars 2016, a approuvé, en principe, le Programme du patrimoine du Système mondial de l'eau (WSH), qui serait lancé lors de la célébration de 20e Anniversaire du CME à Marseille (France) en novembre 2016, tel qu'une initiative de la CIID en collaboration avec d'autres membres du CME.

Les Comités nationaux CIID ainsi que les Comités nationaux du CIGB et de l'UNESCO-IHE sont invités à soumettre les candidatures pour le Programme du patrimoine du Système mondial de l'eau (WSH). Ils sont encouragés à coordonner avec leurs partenaires à la CIGB et à l'UNESCO-IHE, autant que possible tout en soumettant les candidatures de

leurs systèmes d'eau répondant aux critères fournis dans le Formulaire de candidature prescrit disponible à http://www.icid.org/wsh_icid.html.

Le programme de WSH vise à identifier et à préserver les systèmes de gestion de l'eau centrés sur les personnes, les organisations, les régimes et les règles en tant que patrimoine de l'eau immatériel considéré comme ayant une valeur exceptionnelle pour l'humanité qui a créé des systèmes sociaux coexistants pour l'humanité et l'environnement et leur donnent la reconnaissance. Les objectifs du programme sont les suivants: (i) Tirer les leçons des systèmes du patrimoine de l'eau, (ii) Diffuser la sagesse séculaire réunis à travers eux, (iii) Extraire de nouvelles idées de la sagesse

ancestrale recueillie à travers les systèmes, et (iv) Adapter la connaissance appropriée au contexte actuel.

Le Bureau Central CIID a invité tous les Comités nationaux à remplir le «Formulaire de candidature» et l'envoyer au Bureau central, qui agit en tant que Secrétariat du WSH pour l'étude ultérieure avant l'évaluation par le jury du Programme. La demande complète à tous égards, doit accompagner de «Lettre d'appui» de l'autorité compétente(s). Si elle est reçue avant le 1er octobre 2016 (E-mail: icid@icid.org), et se trouve dans l'ordre, serait présentée comme l'un des témoins de WSH lors du lancement de ce programme en novembre 2016.



Résilience et adaptation au changement climatique pour la gestion durable des régions à marée

Les régions à marée sont des écosystèmes interactifs importants. En raison du changement climatique mondial, les régions à marée sont menacées par l'élévation du niveau de la mer, les événements extrêmes des crues et des sécheresses. Il existe un besoin urgent d'accélérer les efforts pour la résilience et l'adaptation aux changements climatiques. Grâce aux processus d'apprentissage et de partage d'expériences, les stratégies possibles peuvent être dérivées pour la gestion durable des régions à marée.

Un bref cours international sur «Résilience et adaptation au changement climatique pour la gestion durable des régions à marée» a été organisé par le Groupe de travail CIID sur le Développement durable des régions à marée (GT-DDRM) du 1 au 6 août 2016 à l'Université nationale de Cheng Kung (NCKU), la ville de Tainan, Taïwan. Le cours a été suivi par les gestionnaires des ressources, les praticiens, les chercheurs et d'autres personnes qui travaillent sur ces questions pertinentes dans les régions à marée. 20 participants de 14 pays en provenance de l'Asie, de l'Afrique et de l'Amérique du Nord y ont assisté.

La faculté comprenait un groupe d'experts

tels que le Prof. Bart Schultz et Ir. Henk Ritzema (Pays-Bas), Dr Sanghyun Park (Corée), Dr. Ruey-Chi Kao et Dr Hsiao-Wen Wang (Taïwan), Dr John Bourgeois (EU) et Dr Shinsuke Ota (Japon) couvrant les sujets tels que (1) les caractéristiques spéciales de la gestion des terres et de l'eau dans les régions à marée; (2) les impacts du changement climatique sur la gestion des terres et de l'eau dans les régions à marée; (3) l'évaluation des risques et la gestion adaptative compte tenu du changement climatique; (4) les expériences internationales d'adaptation au changement climatique; (5) la participation des parties prenantes; et (6) le développement de l'industrie de l'eau. Les conférences ont été complétées par des exercices de groupe et leurs présentations. Prof. Hong-Yuan Lee (ancien ministre de Taïwan) a pris la parole devant les participants.

Les voyages d'étude fournis une occasion aux participants d'observer et de discuter les questions émergentes des conférences quand ils ont visité les terres remises en état de



Mailiao, les régions humides de Yunlin et de Haomiliao, le Reservoir de Wusanto et le Parc scientifique de Taiwan du sud en outre le laboratoire hydraulique de Tainan à NCKU.

Les membres du GT-DDRM et le Dr Vijay K. Labhsetwar (représentant le Secrétaire Général, CIID) ont tenu une réunion intérimaire et ont discuté des questions qui ont émergé de la réunion de Montpellier en 2015 et la préparation du document d'orientation pour la poursuite des activités du groupe de travail pour un autre mandat de six ans.



E-Forum CIID des Jeunes professionnels (IYPeF)

Le Groupe de travail CIID des jeunes professionnels est maintenant ouvert à tous les jeunes professionnels qui s'intéressent aux questions de la gestion de l'eau agricole, en le convertissant en un E-Forum CIID des Jeunes professionnels (IYPeF) en tant qu'un groupe LinkedIn (<https://www.linkedin.com/groups/6990321>).

Plus de 115 jeunes professionnels sont les membres de l'IYPeF et ont participé activement aux discussions récemment ouvertes sur: (1) Le rôle de l'éducation en irrigation et drainage, 15 juillet - 7 août 2016. (2) Le rôle des femmes dans le secteur de l'irrigation et du drainage, 28 juillet - 15 août 2016 et (3) Le rôle des nouvelles technologies pour l'irrigation et le drainage, 17 août - 2 septembre 2016. Sur la base des discussions tenues, les meilleurs participants actifs seront

retenus pour la bourse d'études à nous rejoindre à Chiang Mai en novembre 2016 pour présenter les résultats au cours des événements parallèles dans le cadre de WIF2.

Le nombre de commentaires réfléchis sur le fil de discussion est vraiment encourageant. Pour démarrer le processus d'examen, nous aimerions recevoir les courts CV de tous les membres sur icid@icid.org le **31 août 2016** pour nous permettre de commencer le processus d'examen. Le court CV devrait inclure: nom, date de naissance, numéro de passeport, adresse postale y compris le pays, la formation, la position actuelle (détails d'emploi / de l'Université), domaines de spécialisation, et un aperçu sur la façon dont vous pouvez contribuer aux activités de la CIID dans la limite de 200 mots.

Pour complément d'information, veuillez visiter http://www.icid.org/wg_yfp.html

Délégation KRC visite le Bureau central CIID



Une délégation coréenne composée de quatre représentants de la Société Coréenne de la communauté rurale (KRC) sous la direction du Dr Ryu, Jeon-Yong, a visité le Bureau Central le 20 juillet 2016. L'lr. Avinash C. Tyagi, Secrétaire Général et Dr. Vijay K. Labhsetwar, Directeur de la CIID ont accueilli la délégation.

Le Secrétaire général a discuté de diverses questions comme l'Unité d'appui technique (TSU), la coopération du KCID et du KRC avec d'autres Comités nationaux, le bref Cours international sur le GT-DDRM, le Premier Programme de recherche international du Comité de direction de l'irrigation et du drainage du nœud régional iranien (IRPID MBRN-I), les événements parallèles et la Table ronde ministérielle pour 2 WIF et d'autres événements.

Planification de la gestion et gouvernance du Bassin fluvial

Un Partenariat de l'eau Inde-UE (IEWP) de deux jours a organisé un atelier sur «Planification de la gestion et gouvernance du Bassin fluvial» les 14-15 juin 2016 à Park Hôtel, New Delhi et a analysé les problèmes de gouvernance dans le bassin fluvial du Gange tout en mettant l'accent sur les questions clés telles que la planification de la gestion du bassin fluvial ainsi que le rôle et la mise en place des organismes des bassins fluviaux (RBO). L'Atelier visait à donner un aperçu de l'état, des développements prévus et des défis en Inde.

L'atelier a donné un aperçu de l'expérience européenne et internationale sur la Gestion intégrée des ressources en eau (GIRE) au niveau du bassin, ce qui a permis d'identifier les points communs et les possibilités d'adaptation en Inde des outils, des méthodes et des mesures mis en œuvre par l'Union européenne pour résoudre les problèmes de la gestion de l'eau.

Ont participé plus de 50 participants, y compris les représentants des ressources



en eau, les gestionnaires, les experts, les chercheurs et les opérateurs du Gouvernement de l'Inde (Mission Nationale du Gange - Nettoyage NMCG, Mission nationale pour l'eau - NWM) et ses États fédéraux, l'Union européenne et ses États-membres.

Le Réseau International des Organismes du Bassin (RIOB) a contribué en fournissant son expérience internationale sur les structures, les mécanismes et les défis des organismes de bassin.

Exploration de l'opportunité de la coopération entre la CIID et le FIDA

Une équipe de fonctionnaires du Fonds international de développement agricole (FIDA), dirigé par Mme Rasha Omar, représentant de pays, la Division Asie et Pacifique du FIDA, a visité le Bureau Central le 27 juin 2016. Le Secrétaire général Avinash Tyagi a accueilli l'équipe et a donné des informations sur les activités, les initiatives et les programmes CIID en particulier sur la mise en place de TSU, les activités de développement des capacités et les activités techniques liées au développement agricole. Les deux parties ont exploré les possibilités d'une plus grande coopération entre le FIDA et la CIID.

Mme. Omar a informé que le FIDA a, jusqu'à présent, mis l'accent sur les activités de l'irrigation des petits exploitants agricoles ainsi que sur la réhabilitation et l'expansion de l'irrigation et du développement agricole, mais maintenant décide de se concentrer davantage sur les activités telles que le développement et la gestion des eaux souterraines, la collecte des eaux de pluie, la modélisation des eaux de ruissellement, la gestion de la sécheresse etc. L'Equipe de FIDA a sollicité le soutien de la CIID dans leurs activités techniques telles que l'examen des propositions techniques, le suivi/ la mise en œuvre des activités du projet, etc.

Après l'échange d'informations et des points de vue des deux côtés, il a été convenu que la coopération entre la CIID et le FIDA peut être dirigée à deux niveaux - l'un au niveau du siège avec M. Chitima Mawira comme personne clé et la deuxième au niveau du

pays de l'Inde avec le représentant du pays comme personne clé (Mme Omar). En ce qui concerne la coopération au niveau du pays de l'Inde, de grands domaines suivants ont été identifiés:

- La CIID soutiendrait le FIDA au cours de la conception et la mise en œuvre de leurs projets au cas par cas – la CIID examinerait les propositions du Gouvernement au FIDA et inversement, et fournirait ses contributions/ suggestions sur la proposition. Tout au début, le FIDA a demandé le soutien de la CIID aux projets d'atténuation de la sécheresse dans l'Etat d'Andhra Pradesh (Inde).
- La CIID envisagerait d'adhérer à la mission du FIDA pendant la mise en œuvre des projets et de donner son avis d'expert.
- La CIID et le FIDA devraient coopérer et collaborer aux activités de développement des capacités, aux études techniques d'intérêt commun et aux activités de partage et de diffusion des connaissances telles que les séminaires, les conférences, etc.

Le Secrétaire général Tyagi a remercié le FIDA pour son soutien aux activités CIID, en particulier celles liées au Forum mondial d'irrigation (WIF) et a dit qu'il encourage l'élargissement de la base de coopération entre les deux organisations pour atteindre les objectifs.

Cours en ligne sur la Gestion intégrée de l'eau, des sols et des déchets

L'Institut des hautes études des Nations Unies pour la gestion intégrée des flux de matériel et des ressources (UNU-FLORES) organisera trois nouveaux cours en ligne sur la Gestion intégrée des ressources en eau, sols et déchets. Les cours en ligne couvriront les sujets suivants relatifs à la gestion intégrée des ressources environnementales de l'eau, du sol et des déchets.

- 1. L'économie verte et l'approche du coût du cycle de vie**
 - L'approche du coût du cycle de vie : justification et pertinence relevance
 - L'approche du coût du cycle de vie: cadre et concepts, et
 - L'application de l'approche du coût du cycle de vie (LCCA) dans des projets d'infrastructure et d'autres: quelques études de cas
- 2. Repenser la conception d'infrastructure pour les services d'eau à usage multiple**
 - Repenser la conception d'infrastructure pour les services d'eau à usage multiple
 - Quelles sont les principales options pour appliquer le paradigme des services d'eau à usage multiple? et
 - Etudes de cas démontrant les options de services d'eau à usage multiple
- 3. Financement des services publics et la durabilité environnementale**
 - Tendances dans le financement des biens publics
 - Budgets publics: structures de gouvernance, normes et pratiques organisationnelles
 - Questions de responsabilisation et résultats de la politique : principaux enseignements tirés de l'expérience internationale récente

Pour complément d'informations sur le cours en ligne, veuillez accéder à <https://flores.unu.edu/>

Réutilisation des eaux usées en utilisant le traitement biologique augmente l'efficacité de l'utilisation d'eau

L'examen et la réunion de la planification de trois jours du projet UE-Inde Water4Crops intitulé «Intégration de la réutilisation des eaux usées en utilisant le traitement biologique qui augmente l'efficacité de l'utilisation d'eau et soutient l'économie verte dans l'UE et l'Inde» fut tenu les 15-17 juin 2016 à New Delhi. Les experts ont partagé certains des résultats de recherche, tels que le travail sur les zones humides construites, ce qui a conduit aux niveaux significatifs de la réduction de la pollution (30% à 92%). Les espèces végétales des zones humides telles que le Canna indica, la citronnelle (Cymbopogon), le napier (Pennisetum perpureum X Pennisetum americanum), le para grass (Urochloa mutica), le typha (Typha latifolia), la jacinthe d'eau (Eichhornia crassipes) et la laitue d'eau (Pistia stratiotes) et une espèce de mauvaises herbes Agaratum conyzoides ont été identifiées pour la purification des eaux usées et la réduction de la charge de nutriments dans les zones humides d'un plan d'eau libre de surface et souterraine construites à l'échelle du champ.

Dr Vijay Raghavan, Secrétaire, Département de la biotechnologie, Ministère de la science et de la technologie du gouvernement de l'Inde, a souligné les projets bilatéraux de collaboration tels que l'initiative du Programme du cadre de la Commission Européenne-Inde 7 (FP7) qui a bénéficié l'échange des technologies entre les pays participants, ainsi que le développement de l'échange scientifique entre les scientifiques pour bénéficier le peuple par le biais des technologies telles que le traitement décentralisé des eaux usées, qui ont été développées par un consortium indien dirigé par le Institut international de recherche agricole pour les tropiques semi-arides (ICRISAT).

Dr. Suhas P. Wani, Chef de projet et directeur, Région asiatique de l'ICRISAT, ont mis en évidence la technologie des zones humides construites pour le traitement des eaux usées domestiques dans les zones rurales et la demande en eau pour l'agriculture.



Au cours de la réunion, les partenaires du consortium indien ont assisté à la démonstration de l'application de la zone humide construite comme un système de traitement décentralisé des eaux usées pour les eaux usées industrielles et municipales. De même, les zones humides construites ont été utilisées pour traiter les eaux usées municipales à plusieurs endroits dans les Etats de Telangana, d'Andhra Pradesh, de Maharashtra, d'Uttar Pradesh et de Karnataka.

Pour complément d'informations, veuillez visiter : <http://www.igep.in/e48745/e57806/e61054/e64275/>.



Application des technologies géospatiales en irrigation et drainage: Enquête en ligne

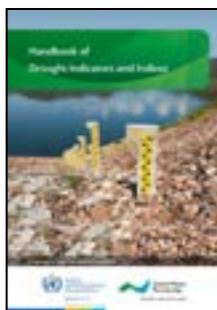
En tant que résultat de l'événement parallèle sur les «Technologies intelligentes géologiques pour l'irrigation et le drainage durable» qui sera organisée lors du 2e Forum mondial d'irrigation (WIF2), un Rapport de connaissances - «Application des technologies géospatiales dans le secteur d'irrigation et de drainage» est en cours d'élaboration. L'étude vise à se concentrer sur la compréhension des tendances du marché et des opportunités dans le monde en termes d'application des technologies géospatiales dans les activités d'irrigation et de drainage. L'étude est menée en collaboration avec Geospatial Media and Communications, en Inde.

Afin de fournir les contributions à la publication, une discussion électronique en ligne a été menée sur le e-Forum CIID des Jeune professionnel (IYPeF) <https://www.linkedin.com/groups/6990321>.

Les Comités nationaux, les Présidents et les membres des organes de travail techniques et d'autres professionnels/experts sont invités à remplir le questionnaire d'enquête, qui est disponible sur <https://www.surveymonkey.com/r/Irri-drain> et à fournir leurs contributions précieuses qui soutiendront l'élaboration d'un document de connaissances informatif sur cette importante question.



Manuel IDMP sur les indicateurs et indices de sécheresse



L'Organisation météorologique mondiale (OMM) et le Partenariat mondial de l'eau (GWP) - Gestion intégrée de la sécheresse a publié un manuel IDMP sur les indicateurs et indices de sécheresse (http://www.droughtmanagement.info/literature/GWP_Handbook_of_Drought_Indicators_and_Indices_2016.pdf).

Le manuel vise à couvrir une partie des indicateurs/indices de sécheresse utilisés plus couramment qui sont appliqués dans toutes les régions sujettes à la sécheresse, afin de promouvoir la surveillance, l'alerte précoce et les systèmes de diffusion d'information pour soutenir les politiques de la gestion de sécheresse fondées sur les risques et les plans de préparation. La version en ligne du manuel est disponible sur <http://www.droughtmanagement.info/indices/>.

Pour complément d'informations, veuillez visiter <http://www.droughtmanagement.info/handbookdrought-indicators-and-indices/>.



M. Elwyn Grainger-Jones - nouveau Directeur exécutif



du CGIAR

Le Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale (CGIAR) a annoncé la nomination de M. Elwyn Grainger-Jones en tant que Directeur exécutif du Système CGIAR.

Un ressortissant britannique, M. Grainger-Jones apporte l'expérience et l'expertise de 20 ans acquise dans le développement, l'agriculture et le changement climatique au partenariat CGIAR, y compris les positions précédentes retenues au Département britannique pour le développement international (DFID), au Fonds international de développement agricole (FIDA) et à la Banque mondiale. Un économiste de formation, M. Grainger-Jones est un chef dynamique et apporte au sein d'une équipe une richesse d'expérience, le talent et la force, après avoir joué un rôle important dans la création du Fonds d'investissements climatiques (FIC) de la Banque mondiale et du Programme d'adaptation pour les petites exploitations agricoles du FIDA.

Nos sincères félicitations à M. Elwyn Grainger-Jones!

Nouvelles des Comités nationaux CIID

IRNCID (Iran)

Mlle. Sahar Norouzi (Iran) a pris la charge du Secrétaire Exécutif du Comité national iranien de la CIID (IRNCID). Suivent les coordonnées de Mlle. Norouzi:

Nouveau Secrétaire Exécutif

Ms. Sahar Norouzi, Executive Secretary Iranian National Committee on Irrigation and Drainage (IRNCID), No. 1 Shahrsaz Lane, Kargozar St., Zafar (Dastgerdi) Ave., Iran. E-mail : sahar_noroozy@yahoo.com, Mobile : +09188643594

La CIID a apprécié l'initiative prise par l'IRNCID d'encourager la participation des jeunes professionnels à la gestion des activités du Comité national.

La fraternité CIID accueille chaleureusement Mlle. Sahar Norouzi et exprime ses remerciements à M. Homan Khaledi, ancien Secrétaire exécutif et à M. Rahman Davtalab, Secrétaire coordonnateur de l'IRNCID, pour leurs précieuses contributions à la CIID.

TUCID (Turquie)

M. Murat ACU (Turquie) est devenu le nouveau Président du TUCID et Directeur général de la Direction générale des travaux hydrauliques d'Etat (DSI). Suivent ses coordonnées:

Nouveau Président et Directeur-Général

Mr. Murat ACU, President Turkish National Committee, ICID (TUCID), Director General, General Directorate of State Hydraulic Works (DSI), Devlet Su Isleri Genel Müdürlüğü Devlet Mahallesi İnönü Bulvarı No. 16 06100 Cankaya, Ankara, Turkey
Tel : +90 312 454 50 00, Fax : +90 312 454 50 05, Email : muratacu@dsi.gov.tr, tucid@dsi.gov.tr

La fraternité CIID accueille chaleureusement M. Murat ACU et exprime sa gratitude à M. Ali Riza Diniz, ancien Président du TUCID et Directeur général de DSI pour ses précieuses contributions à la CIID. Il est un moment de fierté pour la CIID de savoir que M. Ali Riza Diniz est maintenant devenu Sous-secrétaire adjoint du Ministère des Forêts et des Eaux, Turquie.

Nos sincères félicitations !

KCID (Corée)

Suit l'adresse postale du Comité national coréen de la CIID (KCID) :

(Ms.) GONG Ju, Secretary General Korean National Committee on Irrigation and Drainage (KCID), 3F, Human

Resources Development Institute, Korea Rural Community Corporation (KRC), 98 Anyangpangyo-ro, Uiwang-si Gyeonggi-do 16014, Republic of Korea. Tel : +82-31-420-0787; Fax : +82-31-420-0783, Email: kcidkr@gmail.com

MEXCID (Mexique)

Suivent les coordonnées de nouvelle équipe du Comité national mexicain de la CIID (MXCID):

New President

Lic. Roberto Ramirez de la Parra President, MXCID, Director General of the National Water Commission, CONAGUA, Insurgentes Sur 2416, 4th Floor, Copilco El Bajo, P.C. 04340, Coyoacan, Mexico City, Mexico
E-mail: roberto.ramirez@conagua.gob.mx
Tel: 00 52 55 51 74 44 61/ 00 52 55 174 44 62

New Secretary General

Lic. Luis Felipe Alcocer Espinosa Secretary General, MXCID, Deputy Director for Hydro-Agricultural Infrastructure, CONAGUA, Insurgentes Sur 2416, 4th Floor, Copilco El Bajo, P.C. 04340, Coyoacan, Mexico City, Mexico. E-mail: luis.alcocer@conagua.gob.mx, Tel.: 00 52 55 51744461/ 00 52 55 51 74 44 62

Nouveau trésorier

Dr. Jaime Collado Moctezuma Treasurer, MXCID, International Consultant, S.C., Insurgentes Sur 2416, 4th Floor, Copilco El Bajo, P.C. 04340, Coyoacan, Mexico City, Mexico. E-mail: collado.jaime@gmail.com, Tel.: 00 52 55 51744461/ 00 52 55 51 74 44 62

La fraternité CIID accueille chaleureusement la nouvelle équipe et exprime ses remerciements au Dr. Luis Rendon Pimentel, ancien Président et au Dr. Benjamín De León Mojarro, ancien Secrétaire du MXCID, pour leurs précieuses contributions à la CIID.

Événements futurs

Événements CIID

2e Forum Mondial d'Irrigation (WIF2) et 67ème réunion du CEI, 6-12 novembre 2016, Chiang Mai, Thaïlande. Thème : Gestion de l'eau dans un monde en évolution: Rôle de l'Irrigation dans la production alimentaire durable. E-mail: thaicid@hotmail.com; info@worldirrigationforum.net; Site web : http://www.worldirrigationforum.net

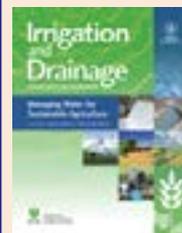
13th 13e Atelier International sur le Drainage (IDW), 4-7 mars 2017, Ahvaz, Iran. Thème: Drainage et Durabilité environnementale. Veuillez contacter: Dr. S.A. Assadollahi, Secretary General, Iranian National Committee on Irrigation and Drainage (IRNCID), E-mail: 13idw2017@gmail.com, Site web : http://www.idw13.org/English/

Commission Internationale Des Irrigations et du Drainage (ICID)

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India,
Tel : 91-11-2611 5679, 91-11-2611 6837, 91-11-2467 9532, Fax : 91-11-2611 5962
E-mail : icid@icid.org; Website : http://www.icid.org
Facebook : http://www.facebook.com/icidat

Bibliothèque Wiley En ligne

La Revue CIID «Irrigation et Drainage» est maintenant disponible à titre gratuit aux Membres de Bureau, aux Présidents des organes de travail, aux membres et aux Comités Nationaux CIID, via la bibliothèque Wiley En ligne.



Le Volume 65, numéro 4 (Pages 241-381) est maintenant disponible sur le site web. Cliquez sur <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/ird.v65.3/issuetoc> pour avoir accès direct à la Page d'Accueil de la Revue «Irrigation et Drainage» au site Wiley.

Les membres CIID peuvent maintenant bénéficier d'un rabais spécial de 35% sur toutes les publications imprimées par Wiley dans le cadre du programme récent de « Society Discount ». Chaque membre est encouragé à profiter de ce rabais spécial.

23e Congrès CIID et 68ème réunion du CEI, 8-14 octobre 2017, Mexico, Mexique. Thème du Congrès: Modernisation de l'irrigation et du drainage pour la nouvelle révolution verte. Veuillez contacter: Dr. Luis Rendon Pimentel, President of MXCID, E-mail: info@icid2017.org; info@mxcid.org; Site web : www.icid2017.org

D'autres événements

2ème Exposition et Conférence d'Istanbul sur l'Eau et les Technologies de traitement de l'eau usée, 1-3 septembre 2016, au Centre d'exposition d'Istanbul, à Yesilkoy, Istanbul, Turquie. Toute information est disponible sur le site web : www.istanbulwaterexpo.com

19e Symposium international de la rivière: Rivières vertes du Monde: Gestion des avantages partagés, 12-14 septembre 2016 à New Delhi, Inde. Toute information est disponible sur le site web : <http://riversymposium.com/>

4ème Conférence africaine annuelle sur la sécurité alimentaire et Exposition agricole, 12-13 octobre 2016 à Nairobi, Kenya. Toute information est disponible sur le site web : http://www.aidembs.com/africafood-security_conference/2016

Conférence internationale PAWEES sur le thème principal de «la Gestion durable de l'eau de Paddy dans les liens entre eau-énergie-alimentation», 20-21 octobre 2016, à Younsung Hôtel, Daejeon City, République de Corée. Toute information est disponible sur le site web : <http://paweess.net/>

Sommet de l'eau de Budapest 2016, 28-30 décembre 2016, à Budapest, en Hongrie. Toute information est disponible sur le site web : <http://www.budapestwatersummit.hu/>

Conférence internationale sur les Changements climatiques, l'Eau, l'Agriculture et la Sécurité alimentaire (ICCCWAFS2016) 2-3 novembre 2016 à l'ICRISAT, Hyderabad, Andhra Pradesh, en Inde. Toute information est disponible sur le site web : www.tswalamtari.org

Rédacteur : Madhu Mohanan,
Chargé de communication
Présentation: Keshav Dev Tanwar,
Assistant informatique
Version française de "News Update":